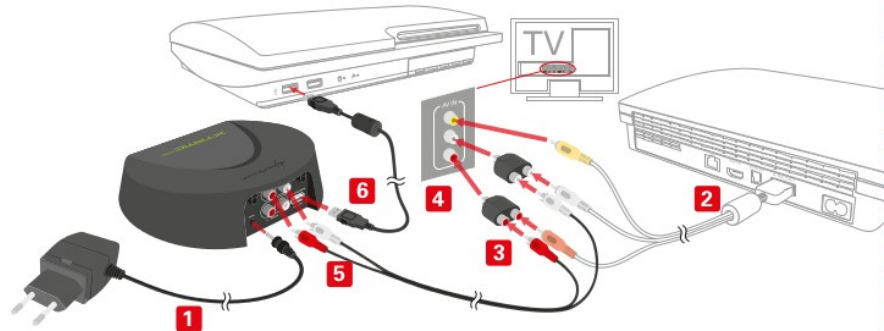


CONNECTING TO PLAYSTATION®3 (THROUGH COMPOSITE CABLE)



1. Connect the power adapter to the transmitter station and a wall outlet.
2. Connect the composite cable to your PS3™ as described in the console's documentation.
3. Connect the left (white) and right (red) audio plugs of the RCA cable and the composite cable to a RCA adapter each.
4. Connect both RCA adapters to the respective audio inputs of your TV.
5. Connect the RCA cable jacks to the RCA plugs of the transmitter station.
6. Connect the USB cable to the PS3™ and the transmitter station.

1. Branchez l'adaptateur secteur à la station de transmission et à une prise murale.
2. Branchez le câble composite à votre PS3™ tel que décrit dans la documentation de la console.
3. Branchez les fiches audio gauche (blanche) et droite (rouge) du câble RCA et du câble composite, chacune à un adaptateur RCA.
4. Branchez les deux adaptateurs RCA aux entrées audio respectives de votre téléviseur.
5. Branchez les fiches du câble RCA aux prises RCA de la station de transmission.
6. Branchez le câble USB à la PS3™ et à la station de transmission.

1. Ligue o transformador à estação de transmissão e a uma tomada elétrica.
2. Ligue o cabo de sinal composto à PS3™, tal como descrito na documentação da consola.
3. Ligue as fichas de áudio esquerda (branca) e direita (vermelha) do cabo RCA e do cabo de sinal composto a cada um dos adaptadores RCA.
4. Ligue ambos os adaptadores RCA às respectivas entradas de áudio do televisor.
5. Ligue as fichas do cabo RCA às tomadas RCA da estação de transmissão.
6. Ligue o cabo USB à consola PS3™ e à estação de transmissão.

1. Sluit de netschroomadapter aan op het zendstation en een stopcontact.
2. Sluit de composietkabel aan op uw PS3™, zoals beschreven in de handleiding van de console.
3. Sluit de linker (witte) en rechter (rode) audiosteekker van de tulpkabel en de composietkabel elk aan op een tulpadapter.
4. Sluit beide tulpadapters aan op de respectievelijke audio-ingangen van uw tv.
5. Sluit de steekkers van de tulpkabel aan op de tulpsteekkers van het zendstation.
6. Sluit de USB-kabel aan op de PS3™ en het zendstation.

1. 將傳輸座變壓器接上插座。
2. 將PS3™的AV線材組接到遊戲機(參閱遊戲機說明書)。
3. 將RCA線路上之左聲道(白)和右聲道(紅)與AV線材組串接。
4. 將RCA線材組插入電視的AV輸入端。
5. 將RCA線材組另一端插入傳輸座後的輸入端。
6. 將USB線連接到PS3™跟傳輸座。

1. 송신기의 전원을 연결 합니다.
2. 케이블을 콘솔 설명서에 따라 TV에 연결 합니다.
3. 컴포지트 RCA 케이블의 왼쪽 (흰색) 과 오른쪽 (빨간) 오디오 케이블을 RCA 어댑터에 각각 연결 합니다.
4. RCA 어댑터를 TV의 입력 단자에 연결 합니다.
5. RCA 어댑터와 송신기를 연결 합니다.
6. USB 케이블을 PS3™ 과 송신기에 연결 합니다.

1. Verbinden Sie den Stromadapter mit der Transmitter-Station und einer Steckdose.
2. Verbinden Sie das Composite-Kabel mit Ihrer PS3™, wie es in der Dokumentation der Konsole beschrieben ist.
3. Verbinden Sie die linken (weiß) und rechten (rot) Audio-Anschlüsse des Cinch-Kabels und des Composite-Kabels mit jeweils einem Cinch-Adapter.
4. Verbinden Sie beide Cinch-Adapter mit den entsprechenden Audio-Eingängen Ihres TV-Gerätes.
5. Verbinden Sie die Stecker des Cinch-Kabels mit den Cinch-Anschlüssen der Transmitter-Station.
6. Verbinden Sie das USB-Kabel mit der PS3™ und der Transmitter-Station.

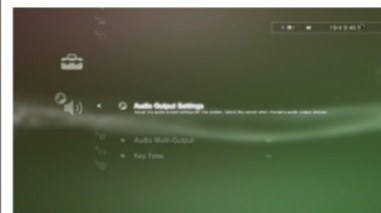
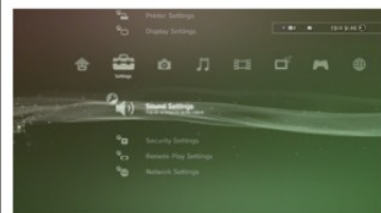
1. Conecte el adaptador de alimentación a la estación de transmisión y a una toma de corriente eléctrica.
2. Conecte el cable compuesto a su PS3™ tal y como se describe en la documentación de la consola.
3. Conecte los enchufes de audio izquierdo (blanco) y derecho (rojo) del cable RCA y el cable compuesto a cada adaptador RCA.
4. Conecte ambos adaptadores RCA a las entradas de audio respectivas del televisor.
5. Inserte los conectores del cable RCA en los enchufes RCA de la estación de transmisión.
6. Conecte el cable USB a su PS3™ y a la estación de transmisión.

1. Collegare l'adattatore di corrente al trasmettitore e ad una presa a muro.
2. Collegare il cavo composto alla PS3™ come descritto nella documentazione della console.
3. Collegare il connettore audio sinistro (bianco) e destro (rosso) del cavo audio RCA ed il cavo composto ad un adattatore RCA.
4. Collegare entrambi gli adattatori RCA ai rispettivi ingressi audio del televisore.
5. Collegare i connettori del cavo RCA ai connettori RCA del trasmettitore.
6. Collegare il cavo USB alla PS3™ ed al trasmettitore.

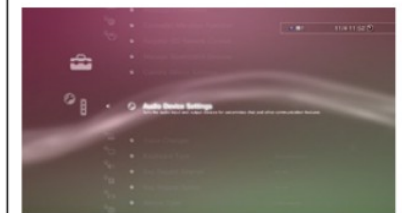
1. Podłącz adapter zasilania do stacji nadajnika i do gniazda ściennego.
2. Podłącz kabel composite do PS3™ zgodnie z opisem w dokumentacji konsoli.
3. Podłącz lewą (białą) i prawą (czerwoną) wtyczkę audio kabla RCA i kabel composite do każdego adaptera RCA.
4. Podłącz obydwa adaptery RCA do odpowiednich wejść audio telewizora.
5. Podłącz gniazda kabla RCA do wtyczek RCA stacji nadajnika.
6. Podłącz kabel USB do PS3™ do stacji nadajnika.

1. トランスミッターにACアダプタを接続して電源プラグを壁の電源コンセントに差し込みます。
2. PS3™のマニュアルを参照してコンポジットケーブルを接続します。
3. RCAアダプタそれぞれにRCAケーブルのオーディオプラグ(左(白)・右(赤))とコンポジットケーブルを接続します。
4. テレビの音声入力端子に2つのRCAアダプタを差し込みます。
5. トランスミッターのRCAプラグにRCAジャックを接続します。
6. PS3™とトランスミッターをUSBケーブルで接続します。

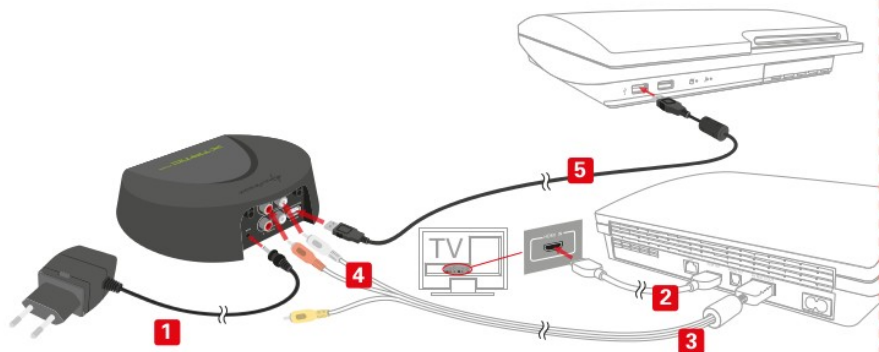
7. Define the output:
Settings > Sound Settings > Audio Output Settings > Audio Input Connector/Scart/AV Multi
7. Output-Einstellungen:
Einstellungen > Sound-Einstellungen > Audio-Ausgangs-Einstellungen > Audio-Eingangsanschluss/ Scart/AV Multi
7. Définir la sortie :
Paramètres > Paramètres son > Paramètres de sortie audio > Connecteur d'entrée audio / Parfait / AV MULTI
7. Defina la saída:
Ajustes > Ajustes de sonido > Ajustes de saída de audio > Conector Entrada Audio/Scart AV/Multi
7. Defina a saída de áudio:
Definições > Definições de Som > Definições de Saída Audio > Conector Entrada Audio/Scart AV/Multi
7. Definire l'uscita:
Impostazioni > Impostazioni dell'audio > Impostazioni di uscita audio > Connettori di ingresso/SCART AV/MULTI
7. Uitvoer instellen:
Instellingen > Geluidinstellingen > Instellingen audio-uitvoer > Connector voor audio-vovoer / SCART / AV MULTI
7. Definicja wyjścia:
Ustawienia > Ustawienia dźwięku > Ustawienia wyjścia audio > Złącze wejściowe audio/Scart AV/Multi
7. 在遊戲機上設定聲音輸出
設定 > 聲音設定 > 聲音輸出設定 > 聲音輸出端子/Scart/ AV Multi
7. 音声出力設定:
設定 > サウンド設定 > 音声出力設定 > 音声入力端子 / SCART / AV MULTI
7. 콘솔 오디오 출력 설정
설정 > 사운드 설정 > 오디오 출력 설정 > 오디오 입력 커넥터/Scart/AV Multi



8. Define the input:
Settings > Accessory Settings > Audio Device Settings > Input device: SHARKOON X-Tatic AIR / Output device: SHARKOON X-Tatic AIR
8. Input-Einstellungen:
Einstellungen > Peripheriegeräte-Einstellungen > Audio-Gerät-Einstellungen > Eingabe-Gerät: SHARKOON X-Tatic AIR / Ausgabe-Gerät: SHARKOON X-Tatic AIR
8. Définir l'entrée :
Paramètres > Paramètres accessoires > Paramètres périphériques audio > Périphérique d'entrée : SHARKOON X-Tatic AIR / Périphérique de sortie : SHARKOON X-Tatic AIR
8. Defina la entrada:
Ajustes > Ajustes de accesorios > Ajustes de dispositivo de audio > Dispositivo de entrada: SHARKOON X-Tatic AIR / Dispositivo de saída: SHARKOON X-Tatic AIR
8. Defina a entrada de áudio:
Definições > Definições de Acessórios > Definições de Dispositivos Audio > Dispositivo de Entrada: SHARKOON X-Tatic AIR / Dispositivo de Saída: SHARKOON X-Tatic AIR
8. Definire l'ingresso:
Impostazioni > Impostazioni degli accessori > Impostazioni dei dispositivi audio > Dispositivo di ingresso: SHARKOON X-Tatic AIR / Dispositivo di uscita: SHARKOON X-Tatic AIR
8. Invoer instellen:
Instellingen > Randapparatuurinstellingen > Instellingen audioapparaat > Invoerapparaat: SHARKOON X-Tatic AIR / Uitvoerapparaat: SHARKOON X-Tatic AIR
8. Definicja wejścia:
Ustawienia > Ustawienia akcesoriów > Ustawienia urządzeń audio > Urządzenie wejściowe: SHARKOON X-Tatic AIR / Urządzenie wyjściowe: SHARKOON X-Tatic AIR
8. 在遊戲機上設定聲音輸入
設定 > 設定周邊機器 > 設定聲音裝置 >
8. 音声入力設定:
設定 > 周辺機器設定 > 音声機器設定 > 入力機器: SHARKOON X-Tatic AIR / 出力機器: SHARKOON X-Tatic AIR
8. 입력 설정:
설정 > 액세서리 설정 > 오디오 기기 설정 > 입력 장치: SHARKOON X-Tatic AIR / 출력 장치: SHARKOON X-Tatic AIR



CONNECTING TO PLAYSTATION®3 (THROUGH HDMI CABLE)



- ENGLISH**
1. Connect the power adapter to the transmitter station and a wall outlet.
 2. Connect the HDMI cable to your PS3™ as described in the console's documentation.
 3. Connect the console's composite cable to your PS3™ as described in the console's documentation.
 4. Connect the RCA jacks of the composite cable to the RCA plugs of the transmitter station.
 5. Connect the USB cable to the PS3™ and the transmitter station.

- FRANÇAIS**
1. Branchez l'adaptateur secteur à la station de transmission et à une prise murale.
 2. Branchez le câble HDMI à votre PS3™ tel que décrit dans la documentation de la console.
 3. Branchez le câble composite de la console à votre PS3™ tel que décrit dans la documentation de la console.
 4. Branchez les fiches RCA du câble composite aux prises RCA de la station de transmission.
 5. Branchez le câble USB à la PS3™ et à la station de transmission.

- PORTUGUÊS**
1. Ligue o transformador à estação de transmissão e a uma tomada elétrica.
 2. Ligue o cabo HDMI à PS3™, tal como descrito na documentação da console.
 3. Ligue o cabo de sinal composto à PS3™ tal como descrito na documentação da console.
 4. Ligue as fichas RCA do cabo de sinal composto às tomadas RCA da estação de transmissão.
 5. Ligue o cabo USB à console PS3™ e à estação de transmissão.

- NEEDLELANDS**
1. Sluit de netsroomadapter aan op het zendstation en een stopcontact.
 2. Sluit de HDMI-kabel aan op uw PS3™, zoals beschreven in de handleiding van de console.
 3. Sluit de composietkabel van de console aan op uw PS3™, zoals beschreven in de handleiding van de console.
 4. Sluit de tulpestekkers van de composietkabel aan op de tulpestekkers van het zendstation.
 5. Sluit de USB-kabel aan op de PS3™ en het zendstation.

- 中文**
1. 將傳輸線連接至接收器。
 2. 將HDMI線材連接到PS3™(參閱遊戲機說明書(附電視HDMI輸入埠))。
 3. 將PS3™的AV線材連接到遊戲機(參閱遊戲機說明書)。
 4. 將遊戲機的AV線材組接到(白)插入傳輸線的輸入埠。
 5. 將USB線連接到PS3™及傳輸線。

- 한국어**
1. 송신기의 전원을 연결 합니다.
 2. HDMI 케이블을 콘솔 설정서에 따라 TV에 연결 합니다.
 3. 컨트롤러 케이블을 콘솔 설정서에 따라 콘솔에 연결 합니다.
 4. RCA 케이블 송신기의 RCA 포트에 연결 합니다.
 5. USB 케이블을 PS3™ 가 송신기에 연결 합니다.

- DEUTSCH**
1. Verbinden Sie den Stromadapter mit der Transmitter-Station und einer Steckdose.
 2. Verbinden Sie das HDMI-Kabel mit Ihrer PS3™, wie es in der Dokumentation der Konsole beschrieben ist.
 3. Verbinden Sie das Composite-Kabel mit Ihrer PS3™, wie es in der Dokumentation der Konsole beschrieben ist.
 4. Verbinden Sie die Stecker des Cinch-Kabels mit den Cinch-Anschlüssen der Transmitter-Station.
 5. Verbinden Sie das USB-Kabel mit der PS3™ und der Transmitter-Station.

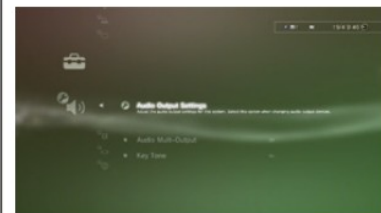
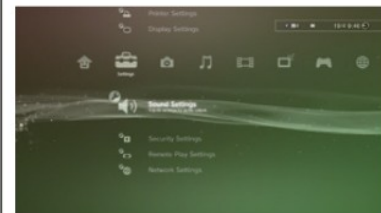
- ESPAÑOL**
1. Conecte el adaptador de alimentación a la estación de transmisión y a una toma de corriente eléctrica.
 2. Conecte el cable HDMI a su PS3™ tal y como se describe en la documentación de la console.
 3. Conecte el cable compuesto de la consola a su PS3™ tal y como se describe en la documentación de dicha consola.
 4. Inserte los conectores RCA del cable compuesto en los enchufes RCA de la estación de transmisión.
 5. Conecte el cable USB a su PS3™ y a la estación de transmisión.

- ITALIANO**
1. Collegare l'adattatore di corrente al trasmettitore e ad una presa a muro.
 2. Collegare il cavo HDMI alla PS3™ come descritto nella documentazione della console.
 3. Collegare il cavo composto della console alla PS3™ tal come descritto nella documentazione della console.
 4. Collegare i connettori RCA del cavo composto ai connettori RCA del trasmettitore.
 5. Collegare il cavo USB alla PS3™ ed al trasmettitore.

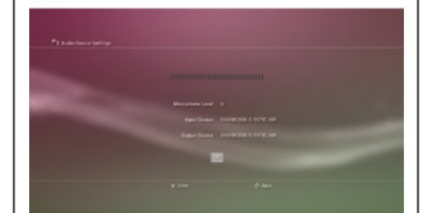
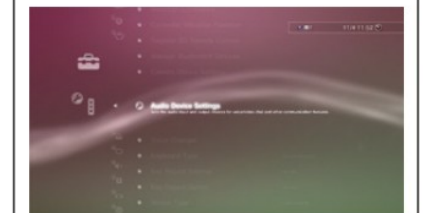
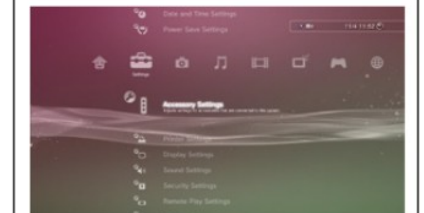
- POLSKI**
1. Podłącz adapter zasilania do stacji nadajnika i do gniazdka ściennego.
 2. Podłącz kabel HDMI do PS3™ zgodnie z opisem w dokumentacji konsoli.
 3. Podłącz kabel kompozytowy konsoli do PS3™ zgodnie z opisem w dokumentacji konsoli.
 4. Podłącz gniazda RCA kabla kompozytowego do wtyczek RCA stacji nadajnika.
 5. Podłącz kabel USB do PS3™ i do stacji nadajnika.

- 日本語**
1. トランスミッターにACアダプタを接続して電源プラグを壁の電源コンセントに差し込みます。
 2. PS3™のマニュアルを参照してHDMIケーブルを接続します。
 3. PS3™のマニュアルを参照してコンポジットケーブルを接続します。
 4. トランスミッターのRCAプラグにコンポジットケーブルのRCAジャックを接続します。
 5. PS3™とトランスミッターをUSBケーブルで接続します。

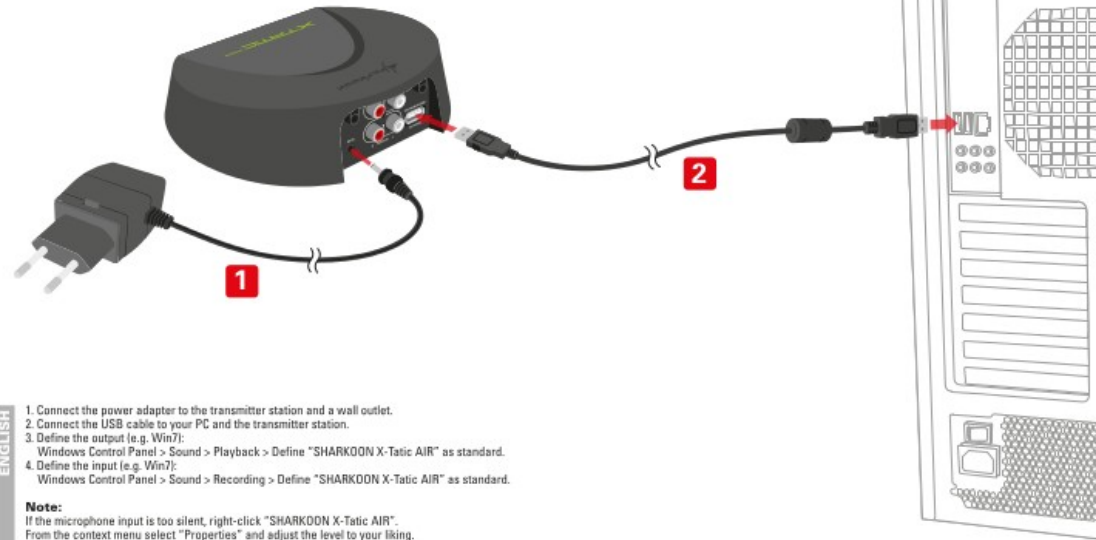
- EN**
6. Define the input:
Settings > Sound Settings > Audio Output Settings > Audio Input Connector/Scart/AV Multi
 6. Output-Einstellungen:
Einstellungen > Sound-Einstellungen > Audio-Ausgangs-Einstellungen > Audio-Eingangsanschluss/Scart/AV Multi
 6. Définir la sortie:
Paramètres > Paramètres son > Paramètres de sortie audio > Connecteur d'entrée audio / Périph / AV MULTI
 6. Defina la salida:
Ajustes > Ajustes de sonido > Ajustes de salida de audio > Conector de entrada de audio / SCART / AV MULTI
 6. Defina a saída de áudio:
Definições > Definições de Som > Definições de Saída Audio > Conector Entrada Audio/Scart AV/Multi
 6. Definire l'uscita:
Impostazioni > Impostazioni dell'audio > Impostazioni di uscita audio > Connettori di ingresso/SCART AV/Multi
 6. Uitvoer instellen:
Instellingen > Geluidsinstellingen > Instellingen audio-uitvoer > Connector voor audio-vovoer / SCART / AV MULTI
 6. Definicja wyjścia:
Ustawienia > Ustawienia dźwięku > Ustawienia wyjścia audio > Złącze wejściowe audio/Scart AV/Multi
 6. 在這遊戲機上設定聲音輸出
設定 > 聲音設定 > 聲音輸出設定 > 聲音輸出端子/Scart/AV Multi
 6. 音声出力設定:
設定 > サウンド設定 > 音声出力設定 > 音声入力端子 / SCART / AV MULTI
 6. 출력 설정:
설정 > 사운드 설정 > 오디오 출력 설정 > 오디오 입력 커넥터/Scart AV/Multi



- EN**
7. Define the input:
Settings > Accessory Settings > Audio Device Settings > Input device: SHARKOON X-Tatic AIR / Output Device: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. Input-Einstellungen:
Einstellungen > Peripheriegeräte-Einstellungen > Audio-Gerät-Einstellungen > Eingabe-Gerät: SHARKOON X-Tatic AIR / Ausgabe-Gerät: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. Définir l'entrée:
Paramètres > Paramètres accessoires > Paramètres périphériques audio > Périphérique d'entrée: SHARKOON X-Tatic AIR / Périphérique de sortie: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. Defina la entrada:
Ajustes > Ajustes de accesorios > Ajustes de dispositivo de audio > Dispositivo de entrada: SHARKOON X-Tatic AIR / Dispositivo de salida: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. Defina a entrada de áudio:
Definições > Definições de Acessórios > Definições de Dispositivos Audio > Dispositivo de Entrada: SHARKOON X-Tatic AIR / Dispositivo de Saída: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. Definire l'ingresso:
Impostazioni > Impostazioni degli accessori > Impostazioni dei dispositivi audio > Dispositivo di ingresso: SHARKOON X-Tatic AIR / Dispositivo di uscita: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. Invoer instellen:
Instellingen > Randapparatuurinstellingen > Instellingen audioapparaat > Invoerapparaat: SHARKOON X-Tatic AIR / Uitvoerapparaat: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. Definicja wejścia:
Ustawienia > Ustawienia akcesoriów > Ustawienia urządzenia audio > Urządzenie wejściowe: SHARKOON X-Tatic AIR / Urządzenie wyjściowe: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. 在這遊戲機上設定聲音輸入
設定 > 設定週邊機器 > 設定聲音裝置 >
 7. 音声入力設定:
設定 > 周辺機器設定 > 音声機器設定 > 入力機器: SHARKOON X-Tatic AIR / 出力機器: SHARKOON X-Tatic AIR
 7. 입력 설정:
설정 > 액세서리 설정 > 오디오 기기 설정 > 입력 장치: SHARKOON X-Tatic AIR / 출력 장치: SHARKOON X-Tatic AIR



CONNECTING TO PC



ENGLISH

1. Connect the power adapter to the transmitter station and a wall outlet.
2. Connect the USB cable to your PC and the transmitter station.
3. Define the output (e.g. Win7):
Windows Control Panel > Sound > Playback > Define "SHARKOON X-Tatic AIR" as standard.
4. Define the input (e.g. Win7):
Windows Control Panel > Sound > Recording > Define "SHARKOON X-Tatic AIR" as standard.

Note:

If the microphone input is too silent, right-click "SHARKOON X-Tatic AIR".
From the context menu select "Properties" and adjust the level to your liking.

DEUTSCH

1. Verbinden Sie den Stromadapter mit der Transmitter-Station und einer Steckdose.
2. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem PC und der Transmitter-Station.
3. Output-Einstellungen (z.B. Win7):
Systemsteuerung > Sound > Wiedergabe > Stellen Sie "SHARKOON X-Tatic AIR" als Standard ein.
4. Input-Einstellungen (z.B. Win7):
Systemsteuerung > Sound > Aufnahme > Stellen Sie "SHARKOON X-Tatic AIR" als Standard ein.

Hinweis:

Falls die Mikrofon-Empfindlichkeit zu niedrig eingestellt sein sollte, rechtsklicken Sie „SHARKOON X-Tatic AIR“. Wählen Sie „Einstellungen“ aus dem Kontextmenü und stellen Sie die Empfindlichkeit nach Ihren Wünschen ein.

ESPAÑOL

1. Conecte el adaptador de alimentación a la estación de transmisión y a una toma de corriente eléctrica.
2. Conecte el cable USB a su PC y a la estación de transmisión.
3. Defina la salida (se toma Win7) como ejemplo:
Panel de control de Windows > Sonido > Reproducción > defina "SHARKOON X-Tatic AIR" como estándar.
4. Defina la entrada (se toma Win7) como ejemplo:
Panel de control de Windows > Sonido > Grabar > defina "SHARKOON X-Tatic AIR" como estándar.

Nota:

Si el nivel de sonido del micrófono está demasiado bajo, haga clic con el botón secundario en "SHARKOON X-Tatic AIR".
En el menú contextual, seleccione "Propiedades" y ajuste el nivel a su gusto.

ITALIANO

1. Collegare l'adattatore di corrente al trasmettitore e ad una presa a muro.
2. Collegare il cavo USB al PC ed al trasmettitore.
3. Definire l'uscita (ad es. Win7)
Pannello di controllo di Windows > Suono > Riproduzione > Definire "SHARKOON X-Tatic AIR" come standard
4. Definire l'ingresso (ad es. Win7)
Pannello di controllo di Windows > Suoni > Registrazione > Definire "SHARKOON X-Tatic AIR" come standard

Nota:

Se l'ingresso del microfono è troppo silenzioso, fare clic col tasto destro del mouse su "Sharkoon X-Tatic AIR". Nel menu contestuale, selezionare "Proprietà" e regolare il livello a proprio piacimento.

POLSKI

1. Podłączyć adapter zasilania do stacji nadajnika i do gniazda ściennego.
2. Podłączyć kabel USB do PC i do stacji nadajnika.
3. Definicja wyjścia (np. Win7)
Panel sterowania Windows > Dźwięk > Odtwarzanie > Zdefiniuj "SHARKOON X-Tatic AIR" jako standard
4. Definicja wejścia (np. Win7)
Panel sterowania Windows > Dźwięk > Nagrywanie > Zdefiniuj "SHARKOON X-Tatic AIR" jako standard

Uwaga:

Jeśli wejście mikrofonu jest za ciche, kliknij prawym przyciskiem myszy pozycję „SHARKOON X-Tatic AIR”. W menu kontekstowym wybierz polecenie „Właściwości” i wyreguluj poziom według preferencji.

日本語

1. トランスミッターにACアダプタを接続して電源プラグを壁の電源コンセントに差し込みます。
2. PCとトランスミッターをUSBケーブルで接続します。
3. 音声出力設定 (例えば、Win7)
コントロールパネル>サウンド>再生>“SHARKOON X-Tatic AIR”を既定のデバイスに設定します
4. 音声入力設定 (例えば、Win7)
コントロールパネル>サウンド>録音>“SHARKOON X-Tatic AIR”を既定のデバイスに設定します

注:

マイクの入力音量調整は[プロパティ]から行います。“SHARKOON X-Tatic AIR”右クリックから[プロパティ]を開いて音量調整して下さい。

FRANÇAIS

1. Branchez l'adaptateur secteur à la station de transmission et à une prise murale.
2. Branchez le câble USB à votre PC et à la station de transmission.
3. Définir la sortie (par ex. Win7)
Panneau de configuration Windows > Son > Lecture > Définir "SHARKOON X-Tatic AIR" en standard
4. Définir l'entrée (par ex. Win7)
Panneau de configuration Windows > Son > Enregistrement > Définir "SHARKOON X-Tatic AIR" en standard

Remarque :

Si l'entrée microphone est trop faible, faites un clic droit sur "SHARKOON X-Tatic AIR".
Dans le menu contextuel, choisissez "Propriétés" (Propriétés) et ajustez le niveau à votre convenance.

PORTUGUÊS

1. Ligue o transformador à estação de transmissão e a uma tomada eléctrica.
2. Ligue o cabo USB ao PC e à estação de transmissão.
3. Defina a saída de áudio (por exemplo, no Windows 7)
Painel de controlo do Windows > Som > Reprodução > Definir "SHARKOON X-Tatic AIR" como padrão
4. Defina a entrada de áudio (por exemplo, no Win7)
Painel de controlo do Windows > Som > Gravação > Predefinir "SHARKOON X-Tatic AIR"

Nota:

Se a entrada do microfone não tiver som, prima a tecla direita do rato sobre "SHARKOON X-Tatic AIR". No menu de contexto seleccione "Propriedades" e ajuste o nível de som como preferir.

NEDERLANDS

1. Sluit de netstroomadapter aan op het zendstation en een stopcontact.
2. Sluit de USB-kabel aan op uw pc en het zendstation.
3. Uitvoer instellen (bijvoorbeeld Win7)
Windows Configuratiescherm > Geluid > Weergave > "SHARKOON X-Tatic AIR" instellen als standaard
4. Invoer definiëren (bijvoorbeeld Win7)
Windows Configuratiescherm > Geluid > Opname > "SHARKOON X-Tatic AIR" als standaard instellen

Opmerking:

Indien het microfoonsignaal te zacht is, rechtsklik dan op "SHARKOON X-Tatic AIR".
Selecteer in het contextmenu "Eigenschappen" en pas het niveau naar wens aan.

中文

1. 將傳輸座變壓器接上插座
2. 將USB線連接到電腦跟傳輸座
3. 設定聲音輸出 (以 Win7 為例)
控制台 > 聲音 > 播放 > 選擇 "SHARKOON X-Tatic AIR"
4. 設定聲音輸入 (以 Win7 為例)
控制台 > 聲音 > 錄製 > 選擇 "SHARKOON X-Tatic AIR"

注意:

如果麥克風輸入過於小聲, 請在 "SHARKOON X-Tatic AIR" 按右鍵選擇 "內容" 去調整麥克風音量

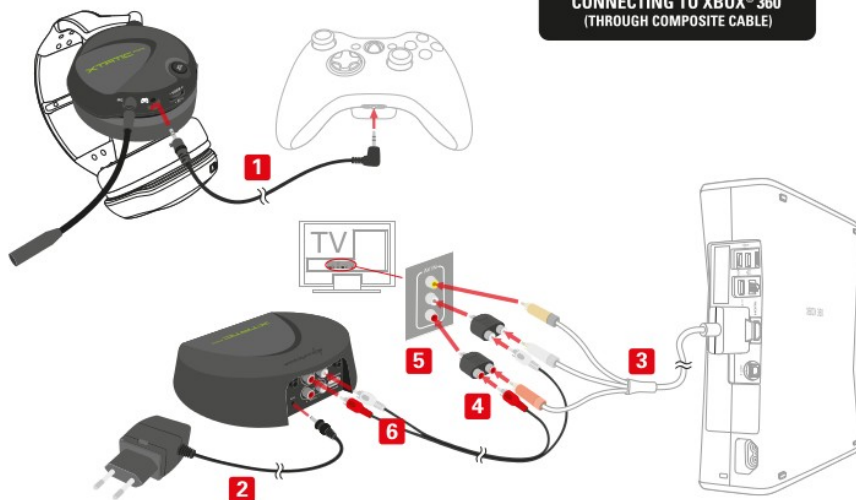
한국어

1. 송신기의 전원을 연결 합니다.
2. USB 케이블을 PC와 연결 합니다.
3. 출력 설정(예: Win7)
제어판 > 하드웨어 및 소리 > 오디오 장치 관리자 > 재생 > "SHARKOON X-Tatic AIR" 기본 장치 선택
4. 입력 설정(예: Win7)
제어판 > 하드웨어 및 소리 > 오디오 장치 관리자 > 녹음 > "SHARKOON X-Tatic AIR" 기본 장치 선택

Note:

말약 마이크 입력이 작다면 녹음 탭에서 SHARKOON X-Tatic AIR를 선택하시고 마우스 오른쪽을 클릭 하셔서 "속성"을 선택 하신 후 레벨 조절을 해주시길 바랍니다.

CONNECTING TO XBOX® 360 (THROUGH COMPOSITE CABLE)



1. Connect the chat cable with the headset and your gamepad.
2. Connect the power adapter to the transmitter station and a wall outlet.
3. Connect the composite cable to your Xbox® 360 as described in the console's documentation.
4. Connect the left (white) and right (red) audio plugs of the RCA cable and the composite cable to a RCA adapter each.
5. Connect both RCA adapters to the respective audio inputs of your TV.
6. Connect the RCA cable jacks to the RCA plugs of the transmitter station.

1. Branchez le câble de chat au casque et à votre gamepad.
2. Branchez l'adaptateur secteur à la station de transmission et à une prise murale.
3. Branchez le câble composite à votre Xbox® 360 tel que décrit dans la documentation de la console.
4. Branchez les fiches audio gauche (blanche) et droite (rouge) du câble RCA et du câble composite, chacune à un adaptateur RCA.
5. Branchez les deux adaptateurs RCA aux entrées audio respectives de votre téléviseur.
6. Branchez les fiches du câble RCA aux prises RCA de la station de transmission.

1. Ligue o cabo para conversação aos auscultadores e ao comando de jogos.
2. Ligue o transformador à estação de transmissão e a uma tomada elétrica.
3. Ligue o cabo de sinal composto à Xbox® 360, tal como descrito na documentação da consola.
4. Ligue as fichas de áudio esquerda (branca) e direita (vermelha) do cabo RCA e do cabo de sinal composto a cada um dos adaptadores RCA.
5. Ligue ambos os adaptadores RCA às respectivas entradas de áudio do televisor.
6. Ligue as fichas do cabo RCA às tomadas RCA da estação de transmissão.

1. Sluit de chatkabel aan op de headset en uw gamepad.
2. Sluit de netstroomadapter aan op het zendstation en een stopcontact.
3. Sluit de composietkabel aan op uw Xbox® 360, zoals beschreven in de handleiding van de console.
4. Sluit de linker (witte) en rechter (rode) audiosteekker van de tulpkabel en de composietkabel elk aan op een tulpstekker.
5. Sluit beide tulpstekkers aan op de respectieve audio-ingangen van uw tv.
6. Sluit de steekkers van de tulpkabel aan op de tulpstekkers van het zendstation.

1. 將 Xbox® 360 語言連接線連接到耳機與遊戲手柄上。
2. 將傳輸座電源線插上插座。
3. 將 Xbox® 360 的 AV 線材連接上遊戲機 (參閱遊戲機說明書)。
4. 將 RCA 線材上左聲道 (白) 和右聲道 (紅) 與 AV 線材相連接。
5. 將 RCA 線材插入電視的 AV 輸入埠。
6. 將 RCA 線材另一端插入傳輸座的輸入埠。

1. headset을 콘솔과 연결 합니다.
2. 충전기의 전원을 연결 합니다.
3. 콘솔 게임기의 설명에 따라 콘솔 게임기의 컨트롤러 케이블을 연결 합니다.
4. 컨트롤러 케이블의 왼쪽 (흰색) 과 오른쪽 (빨간) 오디오 케이블을 RCA 어댑터에 각각 연결 합니다.
5. RCA 어댑터를 TV의 입력 단자에 연결 합니다.
6. RCA 어댑터와 충전기를 연결 합니다.

1. Verbinden Sie das Chat-Kabel mit dem Headset und Ihrem Gamepad.
2. Verbinden Sie den Stromadapter mit der Transmitter-Station und einer Steckdose.
3. Verbinden Sie das Composite-Kabel mit Ihrer Xbox® 360, wie es in der Dokumentation der Konsole beschrieben ist.
4. Verbinden Sie die linken (weiß) und rechten (rot) Audio-Anschlüsse des Cinch-Kabels und des Composite-Kabels mit jeweils einem Cinch-Adapter.
5. Verbinden Sie beide Cinch-Adapter mit den entsprechenden Audio-Eingängen Ihres TV-Gerätes.
6. Verbinden Sie die Stecker des Cinch-Kabels mit den Cinch-Anschlüssen der Transmitter-Station.

1. Conecte el cable de voz a los auriculares y al mando.
2. Conecte el adaptador de alimentación a la estación de transmisión y a una toma de corriente eléctrica.
3. Conecte el cable compuesto a su Xbox® 360 tal y como se describe en la documentación de la consola.
4. Conecte los enchufes de audio izquierdo (blanco) y derecho (rojo) del cable RCA y el cable compuesto a cada adaptador RCA.
5. Conecte ambos adaptadores RCA a las entradas de audio respectivas del televisor.
6. Inserte los conectores del cable RCA en los enchufes RCA de la estación de transmisión.

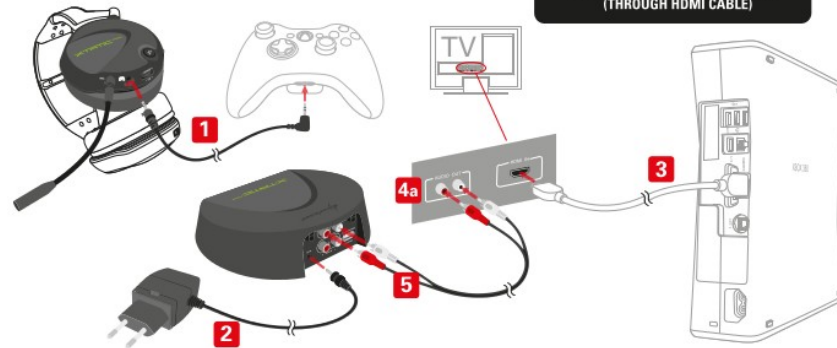
1. Collegare il cavo chat alle cuffie ed al gamepad.
2. Collegare l'adattatore di corrente al trasmettitore e ad una presa a muro.
3. Collegare il cavo composto alla Xbox® 360 come descritto nella documentazione della consola.
4. Collegare il connettore audio sinistro (bianco) e destro (rosso) del cavo audio RCA ed il cavo composto ad un adattatore RCA.
5. Collegare entrambi gli adattatori RCA ai rispettivi ingressi audio del televisore.
6. Collegare i connettori del cavo RCA ai connettori RCA del trasmettitore.

1. Podłącz kabel chat do słuchawek i do gamepada.
2. Podłącz adapter zasilania do stacji nadajnika i do gniazda ściennego.
3. Podłącz kabel kompozytowy do Xbox® 360 zgodnie z opisem w dokumentacji konsoli.
4. Podłącz lewy (biały) i prawy (czerwony) wtyczkę audio kabla RCA i kabel kompozytowy do każdego adaptera RCA.
5. Podłącz obydwa adaptery RCA do odpowiednich wejść audio telewizora.
6. Podłącz gniazda kabla RCA do wtyczek RCA stacji nadajnika.

1. ヘッドセットとゲームパッドをチャットケーブルで接続します。
2. トランスミッターにACアダプタを接続して電源プラグを壁の電源コンセントに差し込みます。
3. Xbox® 360のマニュアルを参照してコンポジットケーブルを接続します。
4. RCAアダプタそれぞれにRCAケーブルのオーディオプラグ (左 (白) ・右 (赤)) とコンポジットケーブルを接続します。
5. テレビの音声入力端子に2つのRCAアダプタを差し込みます。
6. トランスミッターのRCAプラグにRCAジャックを接続します。

1. headset을 콘솔과 연결 합니다.
2. 충전기의 전원을 연결 합니다.
3. 콘솔 게임기의 설명에 따라 콘솔 게임기의 컨트롤러 케이블을 연결 합니다.
4. 컨트롤러 케이블의 왼쪽 (흰색) 과 오른쪽 (빨간) 오디오 케이블을 RCA 어댑터에 각각 연결 합니다.
5. RCA 어댑터를 TV의 입력 단자에 연결 합니다.
6. RCA 어댑터와 충전기를 연결 합니다.

CONNECTING TO XBOX® 360 (THROUGH HDMI CABLE)



1. Connect the chat cable with the headset and your gamepad.
2. Connect the power adapter to the transmitter station and a wall outlet.
3. Connect the HDMI cable to your Xbox® 360 as described in the console's documentation.
4. Audio connection
 - a) If your TV has Audio Out jacks, connect the RCA cable to your TV in order to use the audio output signal from your TV.
 - b) If your TV does not have Audio Out jacks, you need to obtain the optional Microsoft® accessory HDMI Audio Adapter Kit.
 - c) Alternatively you may also use the headphone output of your TV. In this case you need to obtain an optional adapter cable (3.5 mm male to RCA).
5. Connect the RCA cable jacks to the RCA plugs of the transmitter station.

1. Branchez le câble de chat au casque et à votre gamepad.
2. Connecte el adaptador de alimentación a la estación de transmisión y a una toma de corriente eléctrica.
3. Branchez le câble HDMI à votre Xbox® 360 tel que décrit dans la documentation de la console.
4. Branchement audio
 - a) Si votre téléviseur est équipé de prises audio en sortie, branchez le câble RCA à votre téléviseur afin d'utiliser le signal audio en sortie de votre téléviseur.
 - b) Si votre téléviseur n'est pas équipé de prises audio en sortie, vous devez vous procurer l'adaptateur audio HDMI en option de Microsoft®.
 - c) Alternativement, vous pouvez également utiliser la sortie casque de votre téléviseur. Dans ce cas, vous devez obtenir un câble adaptateur en option (3,5 mm mâle vers RCA).
5. Branchez les fiches du câble RCA aux prises RCA de la station de transmission.

1. Ligue o cabo para conversação aos auscultadores e ao comando de jogos.
2. Ligue o transformador à estação de transmissão e a uma tomada elétrica.
3. Ligue o cabo HDMI à Xbox® 360, tal como descrito na documentação da consola.
4. Ligação de áudio
 - a) Se o seu televisor tiver tomadas de saída de áudio, ligue o cabo RCA ao televisor para poder usar o sinal de áudio produzido por este.
 - b) Se o seu televisor não tiver tomadas de saída de áudio, deverá adquirir o adaptador de áudio HDMI opcional da Microsoft®.
 - c) Alternativamente pode também usar a saída para os auscultadores existente no televisor. Neste caso, irá precisar de um cabo adaptador opcional (macho de 3,5 mm para RCA).
5. Ligue as fichas do cabo RCA às tomadas RCA da estação de transmissão.

1. Sluit de chatkabel aan op de headset en uw gamepad.
2. Sluit de netstroomadapter aan op het zendstation en een stopcontact.
3. Sluit de HDMI-kabel aan op uw Xbox® 360, zoals beschreven in de handleiding van de console.
4. Audioaansluiting
 - a) Wanneer uw tv audio-uitgangen heeft, sluit dan de tulpkabel op uw tv aan om het audio-uitgangssignaal van uw tv te gebruiken.
 - b) Wanneer uw tv geen audio-uitgangen heeft, moet u de optionele Microsoft® HDMI-audioadapter aanschaffen. c) U kunt als alternatief ook de koptelefoonuitgang van uw tv gebruiken. In dat geval heeft u een optionele adapterkabel nodig (3,5mm man naar tulp).
5. Sluit de steekkers van de tulpkabel aan op de tulpstekkers van het zendstation.

1. 將 Xbox® 360 語言連接線連接到耳機與遊戲手柄上。
2. 將傳輸座電源線插上插座。
3. 將 HDMI 線材插入 Xbox® 360 (參閱遊戲機說明書)。
4. 音訊輸出接法
 - a) 如果您的電視有音訊輸出埠，將 RCA 線材接到您的電視音訊輸出埠。
 - b) 如果您的電視沒有音訊輸出埠，您必須加購配件 Microsoft® 的 HDMI AV 線材。
 - c) 您也可以使用電視上所附的耳機輸出埠輸出聲音，但您必須加購配件 (3.5mm 公 to RCA 線材)。
5. 將 RCA 線材插入傳輸座的音訊輸入埠。

1. headset을 콘솔과 연결 합니다.
2. 충전기의 전원을 연결 합니다.
3. 콘솔 게임기의 설명에 따라 콘솔 게임기의 컨트롤러 케이블을 연결 합니다.
4. 오디오 연결하기
 - a) 만약 TV에 RCA를 연결 단자가 있다면 TV와 충전기를 연결 합니다.
 - b) 만약 TV에 RCA를 연결 단자가 없다면 Microsoft® 사의 HDMI AV 선을 연결 합니다.
 - c) Alternatively, you can use the headphone output of your TV. In this case you need to obtain an optional adapter cable (3.5mm male to RCA).
5. 충전기의 RCA 케이블을 콘솔 RCA 플러그에 연결 합니다.

1. Verbinden Sie das Chat-Kabel mit dem Headset und Ihrem Gamepad.
2. Verbinden Sie den Stromadapter mit der Transmitter-Station und einer Steckdose.
3. Verbinden Sie das HDMI-Kabel mit Ihrer Xbox® 360, wie es in der Dokumentation der Konsole beschrieben ist.
4. Audio-Anschluss
 - a) Falls Ihr TV-Gerät Audio-Out-Anschlüsse hat, verbinden Sie das Cinch-Kabel mit Ihrem TV-Gerät, um das Audio-Ausgangssignal des TV-Gerätes zu verwenden.
 - b) Falls Ihr TV-Gerät keine Audio-Out-Anschlüsse hat, benötigen Sie zusätzlich den optionalen „HDMI Audio Adapter Kit“ von Microsoft®.
 - c) Alternativ können Sie auch den Kopfhörer-Ausgang Ihres TV-Gerätes verwenden. In diesem Fall benötigen Sie ein optionales Adapterkabel (3,5-mm-Klinke auf Cinch).
5. Verbinden Sie die Stecker des Cinch-Kabels mit den Cinch-Anschlüssen der Transmitter-Station.

1. Conecte el cable de voz a los auriculares y al mando.
2. Conecte el adaptador de alimentación a la estación de transmisión y a una toma de corriente eléctrica.
3. Conecte el cable HDMI a su Xbox® 360 tal y como se describe en la documentación de la consola.
4. Conexión de audio
 - a) Si su televisor tiene conectores de salida de audio, conecte el cable RCA a dicho televisor para utilizar la señal de salida de audio procedente del mismo.
 - b) Si su televisor no tiene conectores de salida de audio, tendrá que adquirir el adaptador de audio HDMI opcional de Microsoft®.
 - c) Alternativamente, también puede utilizar la salida de auriculares del televisor. En este caso, es necesario adquirir un cable adaptador opcional (adaptador macho de 3,5 mm a RCA).
5. Inserte los conectores del cable RCA en los enchufes RCA de la estación de transmisión.

1. Collegare il cavo chat alle cuffie ed al gamepad.
2. Collegare l'adattatore di corrente al trasmettitore e ad una presa a muro.
3. Collegare il cavo HDMI alla Xbox® 360 come descritto nella documentazione della consola.
4. Collegamento audio
 - a) Se il televisore è dotato di connettori uscita audio (Audio Out), collegare il cavo RCA al televisore per utilizzare il segnale audio in uscita del televisore.
 - b) Se il televisore non è dotato di connettori uscita audio (Audio Out), è necessario ottenere l'adattatore audio HDMI Microsoft® optional.
 - c) In alternativa si può anche usare l'uscita cuffie del televisore. In questo caso è necessario ottenere un cavo adattatore optional (3,5 mm maschio a RCA).
5. Collegare i connettori del cavo RCA ai connettori RCA del trasmettitore.

1. Podłącz kabel chat do słuchawek i do gamepada.
2. Podłącz adapter zasilania do stacji nadajnika i do gniazda ściennego.
3. Podłącz kabel HDMI do Xbox® 360 zgodnie z opisem w dokumentacji konsoli.
4. Podłączenie audio
 - a) Jeśli telewizor ma gniazda wyjścia audio, podłącz kabel RCA do telewizora, aby używać sygnał wyjściowy audio z telewizora.
 - b) Jeśli telewizor nie ma gniazd wyjścia audio, należy zastosować opcjonalny adapter HDMI Microsoft®.
 - c) Alternatywnie, można także użyć wyjścia słuchawek telewizora. W tym przypadku należy uzyskać opcjonalny kabel adaptera (3,5mm męski do RCA).
5. Podłącz gniazda kabla RCA do wtyczek RCA stacji nadajnika.

1. ヘッドセットとゲームパッドをチャットケーブルで接続します。
2. トランスミッターにACアダプタを接続して電源プラグを壁の電源コンセントに差し込みます。
3. Xbox® 360のマニュアルを参照してHDMIケーブルを接続します。
4. オーディオ接続
 - a) テレビにオーディオ出力端子がある場合、テレビにRCAケーブルを接続してオーディオ信号を出力します。
 - b) テレビにオーディオ出力端子がない場合、図に示すような光オーディオアダプタ付きMicrosoft Xbox® 360 HDMIケーブルが必要で、c) テレビのヘッドフォン出力端子に接続する場合、光アダプタケーブル (3.5mmオス→RCA) が必要で、
5. トランスミッターのRCAプラグにRCAジャックを接続します。

Important notice:
Avoid listening at a high volume level for a longer period of time.
Doing so may harm your hearing.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and/or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
It is a continuing policy of SHARQOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
In combination with the use of batteries and equipment containing them, we are obliged to inform you of the following:
Every consumer is legally obligated according to the German Battery Ordinance to return all spent batteries and accumulators. Disposing them in household garbage is prohibited. Old batteries and accumulators can be delivered to public collection points, or returned to wherever batteries or accumulators are sold.
You can return (include shipping postage) purchased batteries from us which are spent. You are making a significant contribution in environmental protection! Return the batteries to the following address after use:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Germany
Contaminated batteries/accumulators are labeled with a crossed-out wheeled trash bin to indicate the household waste disposal ban. Batteries or accumulators which contain hazardous materials are labeled with this or a similar symbol of a crossed-out wheeled trash bin.
In the vicinity of the trash bin symbol is the chemical name of the hazardous substance:
Cd - Battery contains Cadmium
Hg - Battery contains Mercury
Pb - Battery contains Lead.
Please ensure that the batteries and accumulators with the delivery are completely discharged and protected against short circuits accordingly (i.e. by making the poles with tape).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

Wichtige Hinweise:
Vermeiden Sie es, das Headset über längere Zeit bei hoher Lautstärke zu benutzen. Es kann Ihr Gehör schädigen.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 und die jeweiligen damit verbundenen Abbildungen/Logos sind eingetragene Warenzeichen und/oder Warenzeichen der Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft und die jeweiligen damit verbundenen Abbildungen/Logos sind eingetragene Warenzeichen und/oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
Alle genannten Produkte und Beschreibungen sind Warenzeichen und/oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller und werden als geschützt anerkannt.
Es ist eine fortwährende Politik von SHARQOON, das Design und die Spezifikationen sind ohne vorherige Ankündigung. Die Spezifikationen können in verschiedenen Ländern variieren.
Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren. Zweckerhöhungen verpflichtet zu Schadenersatz.
Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren. Zweckerhöhungen verpflichtet zu Schadenersatz.
Entsorgung Ihres alten Geräts
Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die回收 und wieder verwendet werden können.
Wenn dieses Symbol (Abfallbehälter auf Rädern mit einem durchgehenden Balken) auf dem Gerät befestigt ist, dass für diese Schritt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Abfällen in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Abfälle nicht über Ihre Hausabfälle. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Abfälle werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.
In Zusammenarbeit mit dem Verkauf von Batterien und Akkus bzw. Geräte, die diese enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgende Hinweise zuweisen:
Unter Berücksichtigung der nach der deutschen Batterie- und Akkumulatordirektive (Batterien und Akkus) verpflichtend, eine Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Alte Batterien und Akkus können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinde und überall dort abgeben werden, wo Batterien und Akkus abgetrennter Act verkauft werden.
Sie können die bei uns gekauften Batterien auch nach Gebrauch (ausreichend geladen) an uns zurückgeben. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zur Umweltverschmutzung.
Sie können die von uns gekauften Batterien auch nach Gebrauch an folgende Adresse zurücksenden:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit einer durchgehenden Mittellinie gekennzeichnet, um auf das Hausmüll-Entsorgungsverbot hinzuweisen.
Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind mit diesem oder ähnlichen Symbol einer durchgehenden Mittellinie gekennzeichnet:
In der Nähe zum Mülltrennungssymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffs:
Cd - Batterie enthält Cadmium
Hg - Batterie enthält Quecksilber
Pb - Batterie enthält Blei
Bitte sorgen Sie dafür, dass die Batterien bzw. Akkus bei der Abgabe vollständig entladen sind, bzw. gegen Kurzschluss geschützt werden (z.B. durch Abkleben der Pole mit Klebebandstreifen).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

Remarques importantes:
Évitez d'écouter de la musique à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée car ceci peut altérer votre audition.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and/or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
It is a continuing policy of SHARQOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
In combination with the use of batteries and equipment containing them, we are obliged to inform you of the following:
Every consumer is legally obligated according to the German Battery Ordinance to return all spent batteries and accumulators. Disposing them in household garbage is prohibited. Old batteries and accumulators can be delivered to public collection points, or returned to wherever batteries or accumulators are sold.
You can return (include shipping postage) purchased batteries from us which are spent. You are making a significant contribution in environmental protection! Return the batteries to the following address after use:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Germany
Contaminated batteries/accumulators are labeled with a crossed-out wheeled trash bin to indicate the household waste disposal ban. Batteries or accumulators which contain hazardous materials are labeled with this or a similar symbol of a crossed-out wheeled trash bin.
In the vicinity of the trash bin symbol is the chemical name of the hazardous substance:
Cd - Battery contains Cadmium
Hg - Battery contains Mercury
Pb - Battery contains Lead.
Please ensure that the batteries and accumulators with the delivery are completely discharged and protected against short circuits accordingly (i.e. by making the poles with tape).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

Notas importantes:
Evite escuchar de la música a un nivel de volumen elevado durante períodos prolongados de tiempo para evitar lesiones auditivas.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and/or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
It is a continuing policy of SHARQOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
In combination with the use of batteries and equipment containing them, we are obliged to inform you of the following:
Every consumer is legally obligated according to the German Battery Ordinance to return all spent batteries and accumulators. Disposing them in household garbage is prohibited. Old batteries and accumulators can be delivered to public collection points, or returned to wherever batteries or accumulators are sold.
You can return (include shipping postage) purchased batteries from us which are spent. You are making a significant contribution in environmental protection! Return the batteries to the following address after use:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Germany
Contaminated batteries/accumulators are labeled with a crossed-out wheeled trash bin to indicate the household waste disposal ban. Batteries or accumulators which contain hazardous materials are labeled with this or a similar symbol of a crossed-out wheeled trash bin.
In the vicinity of the trash bin symbol is the chemical name of the hazardous substance:
Cd - Battery contains Cadmium
Hg - Battery contains Mercury
Pb - Battery contains Lead.
Please ensure that the batteries and accumulators with the delivery are completely discharged and protected against short circuits accordingly (i.e. by making the poles with tape).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

Notas importantes:
Evite escuchar de la música a un nivel de volumen elevado durante períodos prolongados de tiempo para evitar lesiones auditivas.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and/or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
It is a continuing policy of SHARQOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
In combination with the use of batteries and equipment containing them, we are obliged to inform you of the following:
Every consumer is legally obligated according to the German Battery Ordinance to return all spent batteries and accumulators. Disposing them in household garbage is prohibited. Old batteries and accumulators can be delivered to public collection points, or returned to wherever batteries or accumulators are sold.
You can return (include shipping postage) purchased batteries from us which are spent. You are making a significant contribution in environmental protection! Return the batteries to the following address after use:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Germany
Contaminated batteries/accumulators are labeled with a crossed-out wheeled trash bin to indicate the household waste disposal ban. Batteries or accumulators which contain hazardous materials are labeled with this or a similar symbol of a crossed-out wheeled trash bin.
In the vicinity of the trash bin symbol is the chemical name of the hazardous substance:
Cd - Battery contains Cadmium
Hg - Battery contains Mercury
Pb - Battery contains Lead.
Please ensure that the batteries and accumulators with the delivery are completely discharged and protected against short circuits accordingly (i.e. by making the poles with tape).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

Notas importantes:
Evite escuchar de la música a un nivel de volumen elevado durante períodos prolongados de tiempo para evitar lesiones auditivas.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and/or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
It is a continuing policy of SHARQOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
In combination with the use of batteries and equipment containing them, we are obliged to inform you of the following:
Every consumer is legally obligated according to the German Battery Ordinance to return all spent batteries and accumulators. Disposing them in household garbage is prohibited. Old batteries and accumulators can be delivered to public collection points, or returned to wherever batteries or accumulators are sold.
You can return (include shipping postage) purchased batteries from us which are spent. You are making a significant contribution in environmental protection! Return the batteries to the following address after use:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Germany
Contaminated batteries/accumulators are labeled with a crossed-out wheeled trash bin to indicate the household waste disposal ban. Batteries or accumulators which contain hazardous materials are labeled with this or a similar symbol of a crossed-out wheeled trash bin.
In the vicinity of the trash bin symbol is the chemical name of the hazardous substance:
Cd - Battery contains Cadmium
Hg - Battery contains Mercury
Pb - Battery contains Lead.
Please ensure that the batteries and accumulators with the delivery are completely discharged and protected against short circuits accordingly (i.e. by making the poles with tape).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

Notas importantes:
Evite escuchar de la música a un nivel de volumen elevado durante períodos prolongados de tiempo para evitar lesiones auditivas.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and/or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
It is a continuing policy of SHARQOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
In combination with the use of batteries and equipment containing them, we are obliged to inform you of the following:
Every consumer is legally obligated according to the German Battery Ordinance to return all spent batteries and accumulators. Disposing them in household garbage is prohibited. Old batteries and accumulators can be delivered to public collection points, or returned to wherever batteries or accumulators are sold.
You can return (include shipping postage) purchased batteries from us which are spent. You are making a significant contribution in environmental protection! Return the batteries to the following address after use:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Germany
Contaminated batteries/accumulators are labeled with a crossed-out wheeled trash bin to indicate the household waste disposal ban. Batteries or accumulators which contain hazardous materials are labeled with this or a similar symbol of a crossed-out wheeled trash bin.
In the vicinity of the trash bin symbol is the chemical name of the hazardous substance:
Cd - Battery contains Cadmium
Hg - Battery contains Mercury
Pb - Battery contains Lead.
Please ensure that the batteries and accumulators with the delivery are completely discharged and protected against short circuits accordingly (i.e. by making the poles with tape).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

Notas importantes:
Evite escuchar de la música a un nivel de volumen elevado durante períodos prolongados de tiempo para evitar lesiones auditivas.
PlayStation 2, PlayStation 3, PSP, PS3 and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win10, Microsoft and its respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and/or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
It is a continuing policy of SHARQOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
All rights reserved except trademark, reprinting, reprinting, or copying of other technical means. Infringement will lead to compensation.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
In combination with the use of batteries and equipment containing them, we are obliged to inform you of the following:
Every consumer is legally obligated according to the German Battery Ordinance to return all spent batteries and accumulators. Disposing them in household garbage is prohibited. Old batteries and accumulators can be delivered to public collection points, or returned to wherever batteries or accumulators are sold.
You can return (include shipping postage) purchased batteries from us which are spent. You are making a significant contribution in environmental protection! Return the batteries to the following address after use:
SHARQOON Technologies GmbH
Sternenstraße 38
35440 Linden
Germany
Contaminated batteries/accumulators are labeled with a crossed-out wheeled trash bin to indicate the household waste disposal ban. Batteries or accumulators which contain hazardous materials are labeled with this or a similar symbol of a crossed-out wheeled trash bin.
In the vicinity of the trash bin symbol is the chemical name of the hazardous substance:
Cd - Battery contains Cadmium
Hg - Battery contains Mercury
Pb - Battery contains Lead.
Please ensure that the batteries and accumulators with the delivery are completely discharged and protected against short circuits accordingly (i.e. by making the poles with tape).

© SHARQOON Technologies 2012
www.sharqoon.com

出。如果麥克風輸入過於小聲,請在“SHARKOON X-Tatic AIR”按右鍵選擇“內容”去調整麥克風音量。請不要長時間在高音量狀態下使用,可能導致聽力受損。PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 所有的圖像及商標是屬於已註冊公司或是屬於Sony Computer Entertainment Inc. 公司所擁有之註冊商標。Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win7, Microsoft。 含所有的圖像及商標是屬於已註冊公司或是屬於美國或其他國家地區的Microsoft Corporation 公司所擁有之註冊商標。所有本產品上提及之相關產品名稱和產品內容皆述皆屬於其他附製造商所擁有之商標或是在註冊商標。並接受法律保護為了隨時改進產品功能及外觀,本公司保有修正產品規格和外觀變更權力,將不另行通知。針對個別國家或地區,實際產品規格可能會有不同,廠商保留所有法律追訴權利。特別是經由持貨或其他技術手段從事 (同時適用於網絡) 翻譯,轉載,再製,複製行為,請了解侵權行為將會導致高額賠償給與保留所有法律追訴權利。特別是在一般專利或功能性專利授權或轉讓方面, 敝司保留轉讓方式和技術修改的權利廢棄物處理

 本產品的設計和製造均採用高品質原料和零件, 並可供回收和再利用。

 產品包裝上如有標示上述標誌, 代表該產品符合歐盟指令2002/96/EC的規範。

 請詳細瞭解當地對於電子和電機產品的分類規範。

請遵循當地法令的指示, 切勿將不用的本產品視為一般家庭廢棄物處理。正確棄置不用的本產品, 將能避免對環境和人類健康造成負面影響。

© SHARKOON Technologies 2012
www.sharkoon.com

重要な注記
長時間にわたって高い音量を聴き続けることはおやめください。聴力に支障を与えることがあります。
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 およびそれぞれの商標/ロゴは Sony Computer Entertainment Inc. の登録商標及び商標です。Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win7, Microsoft およびそれぞれの商標/ロゴは、米国及びその他の国々における Microsoft Corporation の登録商標または商標です。すべての製品の名前及び説明はそれぞれの製造元の商標または、あるいは登録商標であり、保護の対象とされています。常に製品の向上をめざす SHARKOON のポリシーに基づき、デザイン及び仕様は事前の通知なしに変更する場合があります。製品使用は国により異なる場合があります。コピーあるいはその他の技法による翻訳、増版、複製に関する金権(引用を含む)は当社の保有とします。その侵害は罰金の対象となります。特許あるいはユーティリティ特許の譲渡においては特に金権が留保されます。交付方法及び技術的修正は使用済製品の廃棄と使用の製品は、リサイクル及び再使用が可能な上質な素材あるいはコンポーネントによりデザインされ、製造されています。

 断点を付けた引き書付きの大型容器のマークが製品に表示されている場合、欧州指令 2002/96/EC が指定する要件を満たしていることを表しています。

 地方自治体の電気および電子製品の分別収集システムを参照してください。地方自治体の規制に従い、使用済み製品を家庭ごみとして廃棄することの無いようにしてください。環境及び人体に危害を及ぼす結果を避けるため、正しい廃棄にご協力をお願いします。

© SHARKOON Technologies 2012
www.sharkoon.com

주의사항:
장시간 높은 볼륨에서 사용시 청력에 영향을 미칠 수 있으므로 주의하십시오. 바깥니다.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 의 이미지 로고 브랜드 마크는 Sony Computer Entertainment Inc.에 등록된 상표입니다. Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, Win7, 마이크로소프트 드래프트 마크는 Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries에 등록된 상표입니다. 모든 이름과 제품 상표는 해당 제조업체의 등록 상표이며 보호를 받으며 설명 목적으로만 쓰여집니다. SHARKOON의 제품은 개선을 위한 지속적인 개선으로 디자인 및 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다. 각 국가의 제품 사양은 다를 수 있습니다.

SHARKOON의 모든 상표와 기술 및 디자인은 보호 받으며 기술 및 특허 침해 시 법적일 책임을 요구 당할 수 있습니다.

본 제품은 재사용이 가능한 소재 및 부품으로 제조되었습니다.

 일반 쓰레기와 같이 폐기 하지 말고 각 지역의 법에 따라 폐기하십시오. 올바른 폐기 방법은 민간자 환경 자연 모두에게 도움이 됩니다.

© SHARKOON Technologies 2012
www.sharkoon.com

FCC STATEMENT:
FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC ID: QUDX-TATICAIR1
FCC ID: QUDX-TATICAIR2